

## УСТАНОВКА ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

### 1 Комплектація

До складу поставки входять наступні компоненти:

- ДБЖ
- Довідник користувача

Дістаньте ДБЖ із коробки та перевірте його на можливі пошкодження, що могли мати місце під час транспортування. Якщо такі пошкодження виявлені, запакуйте ДБЖ та поверніть його за місцем покупки.

### 2 Підключення до електромережі

Підключіть силовий кабель до електромережі. Після підключення ДБЖ розпочне заряджати вбудовану акумуляторну батарею. Для кращого результату заряджайте ДБЖ 6 годин перед першим використанням.

### 3 Підключення обладнання до ДБЖ

#### Розетки резервного живлення (3)

Підключіть ПК та монітор до розеток резервного живлення. Ці розетки забезпечують резервне живлення, захист від ЕМІ, перепадів напруги. Прилад перемикається на роботу від батареї автоматично при відхиленні параметрів електричної мережі від нормальних.

#### Розетки із функцією стабілізації напруги (3)

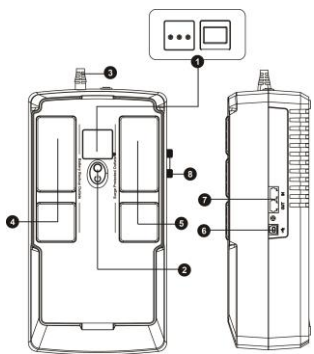
Підключіть принтер, факс або сканер до розеток із функцією стабілізації напруги. Ці розетки не забезпечують резервне живлення при проблемах з електромережею.

**УВАГА: НИКОЛИ** не підключайте лазерний принтер або сканер до розеток резервного живлення ДБЖ. Таке обладнання може призвести до суттєвого перевантаження ДБЖ.

### 4 Увімкнення / Вимкнення ДБЖ

Для того щоб увімкнути ДБЖ, плавно натисніть кнопку включення, після чого світлодіодний індикатор чи РК екран загориться. Для того, щоб вимкнути ДБЖ, повторно натисніть кнопку включення, після чого світлодіодний індикатор чи РК екран згасне.

## ЗОВНІШНІЙ ВИД ПРИЛАДУ



- 1 РК дисплей або світлодіодні індикатори (Please check LED or LCD section for the details)
- 2 Увімкнення живлення
- 3 Вихід до мрежі AC
- 4 Розетки резервної вихідної напруги
- 5 Розетки із функцією стабілізації напруги
- 6 порт USB (опціонально)
- 7 Захист лінії модем/телефон від перепадів напруги (опціонально)
- 8 захист коаксіального кабелю від перепадів напруги (опціонально)

\*розетки можуть бути schuko, UK або універсальними.

## СВІТЛОДІОДНА ІНДИКАЦІЯ

LED	Звуковий сигнал	Статус ДБЖ
●зелений	Вимкнено	Показники електромережі у нормі. ДБЖ працює нормально.
★ жовтий	Кожні 10 секунд	ДБЖ працює від батареї
★ жовтий	Кожну секунду	Низький заряд батареї
○зелений	Вимкнено	ДБЖ вимкнено
●червоний	Безперервний	ДБЖ несправний

●LED вкл ○LED викл ★ LED мигає

## РК ДИСПЛЕЙ

### ІНФОРМАЦІЙНИЙ РК ДИСПЛЕЙ

Режим ДБЖ	РК дисплей	Опис
ДБЖ увімкнено		При увімкненні ДБЖ, 4 секунди пристрій буде перебувати у цьому режимі.
ДБЖ працює від мережі AC	 Під час роботи функції AVR, іконка  буде мигає раз в секунду.	Після натискання на РК дисплей інформація буде відображатися у наступному порядку: 1. Вихідна напруга 2. Вхідна напруга 3. Навантаження 4. Ємність батареї
Перевантаження пристрою при роботі від AC мережі	 буде мигати іконка.	При перевантаженні пристрою, звукова сигналізація звучить двічі в секунду.
ДБЖ працює від батареї	 При низькому рівні заряду батареї, мигає іконка .	Звукова сигналізація звучить кожні 10 секунд, а на РК дисплеї інформація відображається у наступній послідовності після натискання 1. Вихідна напруга 2. Вхідна напруга 3. Рівень навантаження 4. Ємність батареї
Перевантаження при роботі від батареї	 мигає іконка.	При перевантаженні, звукова сигналізація звучить двічі в секунду.

**ПРИМІТКА:** підсвітка РК екрану активується натисканням на дисплей.

### Таблиця кодів несправностей:

Несправність	РК дисплей	Рішення
Коротке замикання на виході		Відключіть навантаження з коротким замиканням та перезапустіть ДБЖ.
Перевантаження пристрою		Відключіть всі пристрої від ДБЖ та перезавантажте пристрій.
Перезаряд		Терміново зверніться до сервісного центру.
Поганий заряд або швидкий розряд батареї.		Замініть батарею.
Висока напруга на виході		Терміново зверніться до сервісного центру.
Перегрів		1. Відключіть пристрій та дочекайтеся поки він охолоне. 2. Або відключіть зайве навантаження та дочекайтеся поки пристрій охолоне.

## СПЕЦИФІКАЦІЯ

При несправності, негайно зверніться до сервісного центру.

МОДЕЛЬ	400	600	800
<b>ЄМНІСТЬ</b>	400 ВА / 240Вт	600 ВА / 360Вт	800 ВА / 480Вт
<b>Вхідна напруга</b>	220/230/240В АС		
<b>Діапазон напруги на вході</b>	180-270В АС		
<b>Регулювання вихідної напруги</b>	± 10 % (у режимі від батареї)		
<b>Час перемикання</b>	типовий 2-6 мс		
<b>Форма хвилі</b>	Моделювана синусоїда		
<b>Тип батареї</b>	12V/4 Ач	12V/4.5 Ач	12V/5 Ач
<b>Кількість батарей</b>	1	1	1
<b>Час заряду</b>	4-6 годин відновлює 90% ємності		
<b>Розміри (ГхШхВ) мм</b>	305 x 158.5 x 95		
<b>Вага нетто (кг)</b>	2.5	2.6	2.9
<b>Вологість</b>	0-90% RH @ 0-40°C (без конденсату)		
<b>Рівень шуму</b>	Менше 40дБ		

\* Специфікація може бути змінена без попереднього повідомлення.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

**ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ – Цей довідник містить важливі вказівки, які необхідно дотримувати у процесі установки та обслуговування ДБЖ та акумуляторних батарей.**

- Цей ДБЖ працює від напруги, що може бути небезпечною для життя. Не намагайтесь розібрати ДБЖ самостійно. Пристрій містить деталі, які не призначені для самостійної заміни. Лише кваліфікований персонал має право виконувати обслуговування та ремонт.
- Цей підключаємий пристрій типу «А» із встановленою на виробництві батареєю і не потребує кваліфікованого персоналу для роботи
- Розетка, що живить ДБЖ, повинна знаходитись коло пристрою і мати вільний доступ.
- Під час встановлення цього пристрою, переконайтесь, що сума току витоку ДБЖ та підключеного обладнання не перевищує 3.5 мА.
- Підключення до будь-якої розетки, що відрізняється від двополярної, або з трьома жилами із зіземленням, може призвести до ураження електричним струмом, а також порушенню місцевих електротехнічних правил та норм.
- У разі виникнення надзвичайної ситуації – натисніть кнопку "OFF" та від'єднайте штепсель силового кабелю від мережі електроживлення для правильного відключення ДБЖ.
- Батарея є джерелом небезпеки ураження електричним струмом та короткого замикання. Працюючи із акумуляторними батареями необхідно дотримуватись наступних правил безпеки:
  - Знімайте наручні годинники, каблучки та інші металеві речі із рук.
  - Використовуйте інструменти із ізольованими рукоятками.
  - Одягайте гумові перчатки та чоботи.
  - Не кладіть інструменти або металеві частини на батарею зверху.
  - Відключайте ДБЖ від мережі електропостачання до відключення або відключення батарейного відділення.
- Не допускайте потрапляння рідини та інших сторонніх предметів всередину ДБЖ.
- Не ставте напої та інші ємності із рідиною на або коло пристрою.
- Не підключайте вилку живлення ДБЖ до його виходів.
- Цей пристрій призначений для використання всередині приміщень із контрольованим кліматом (регульованою температурою, чистим від часток, що можуть потрапити всередину та призвести до забруднення та замикання). Уникайте для встановлення ДБЖ місць із стоячою або проточною водою, або місць із високою вологістю.
- Не підключайте до виходів ДБЖ подовжувачі або мережеві фільтри.
- Не підключайте до ДБЖ пристрої такі як медичне обладнання, пристрої забезпечення життя, мікрохвильові печі, пилососи.
- Не кидайте акумуляторні батареї до вогню, так як вони можуть вибухнути.
- Напруга внутрішньої акумуляторної батареї 12 В постійного струму. Герметична, свинцево-кислотна, 6-ти стільникова.
- Обслуговування акумуляторних батарей повинно виконуватись кваліфікованим персоналом, що компетентний у питаннях обслуговування акумуляторних батарей та правил безпеки при роботі з ними, або під його наглядом. Не допускайте до роботи із акумуляторними батареями не кваліфікований персонал.
- При заміні батареї, замінійте її на той самий тип і ту саму кількість.
- Не розбирайте і не деформуйте акумуляторну батарею чи батареї. Електроліт, що міститься в них небезпечний для шкіри та очей. Він може бути токсичним.
- УВАГА!!! Небезпека ураження електричним струмом. Після від'єднання ДБЖ від електромережі, небезпечна напруга може зберегтись через живлення від батареї. При обслуговуванні та ремонті ДБЖ від'єднуйте клеми плюс та мінус від акумуляторної батареї.
- Для зменшення ризику перегріву ДБЖ не закривайте вентиляційні отвори ДБЖ, запобігайте потраплянню прямих сонячних променів на пристрій та не встановлюйте пристрій поруч із нагрівальними побутовими пристроями. Під час прибирання відключайте ДБЖ від мережі. Не використовуйте для прибирання біля ДБЖ миючі рідини та спреї.

## ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ЇХ ВИРІШЕННЯ

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Відсутня індикація світлодіода або РК екрану	ДБЖ не увімкнений	Увімкніть ДБЖ
	Низький заряд батареї.	Заряджайте батарею не менше 6 годин.
	Несправність батареї.	Замініть батарею.
ДБЖ працює лише від батареї	Кабель живлення не правильно під'єднаний або послаблений.	Перевірте підключення кабелю живлення.
Безперервний сигнал	Перевірте таблицю звукових сигналів для виявлення проблеми	Перевірте таблицю звукових сигналів для виявлення проблеми
Малий час резервної роботи	Низький заряд батареї.	Заряджайте батарею не менше 6 годин.
	ДБЖ перевантажений	Від'єднайте частину навантаження. Перед повторним підключенням пристроїв переконайтесь, що навантаження співпадає із заявленою у специфікації ДБЖ.
	Несправність батареї	Замініть батарею.

У разі виникнення нештатної ситуації, не зазначеної вище – зверніться до сервісного центру.

## УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

### 1 Комплект поставки

В комплект поставки входят:

- ИБП
- Руководство пользователя

Извлеките ИБП из упаковки и проверьте его на предмет возможных повреждений, которые могли произойти во время перевозки. Если такие повреждения обнаружены, упакуйте ИБП и верните его по месту покупки.

### 2 Подключение к электросети

Подключите силовой шнур к электросети. После этого ИБП начнёт заряжать встроенную батарею. Для достижения лучшего результата заряжайте ИБП 6 часов перед первым использованием.

### 3 Подключение оборудования к ИБП

#### Розетки резервного питания (3)

Подключите ПК и монитор к розеткам резервного питания. Эти розетки обеспечивают резервное питание, защиту от ЭМИ, бросков напряжения. Устройство переключается на работу от батареи при проблемах в электросети автоматически.

#### Розетки с стабилизацией напряжения (3)

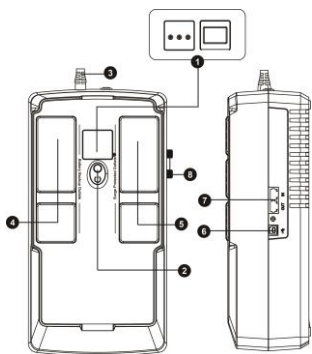
Подключите принтер, факс или сканер к розеткам с функцией стабилизацией напряжения. Эти розетки не обеспечивают резервное питание при проблемах с электросетью.

**ВНИМАНИЕ: НИКОГДА** не подключайте лазерный принтер или сканер к розеткам резервного питания ИБП. Такое оборудование может привести к существенной перегрузке ИБП.

### 4 Включение / Выключение ИБП

Для того чтобы включить ИБП, плавно нажмите кнопку включения, после чего светодиодный индикатор или ЖК экран загорится. Для того чтобы выключить ИБП, повторно нажмите кнопку включения, после чего светодиодный индикатор или ЖК экран погаснет.

## ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА



- 1 ЖК экран или светодиодные индикаторы (Please check LED or LCD section for the details)
- 2 Включение питания
- 3 Выход к сети AC
- 4 Розетки резервного выходного напряжения
- 5 Розетки с функцией стабилизации напряжения
- 6 порт USB (опционально)
- 7 Защита линии модем/телефона от бросков напряжения (опционально)
- 8 защита коаксиального кабеля от перепадов напряжения (опционально)

\*розетки могут быть schuko, UK или универсальными.

## Светодиодная индикация

LED	Звуковой сигнал	Статус ИБП
● зелёный	Отключён	Показатели электросети в норме. ИБП работает исправно
★ жёлтый	Каждые 10 секунд	ИБП перешёл на работу от батареи
★ жёлтый	Каждую секунду	Низкий заряд батарей
○ зелёный	Отключён	ИБП отключён
● красный	Непрерывный	Неисправность ИБП

● LED вкл ○ LED выкл ★ LED мигает

## ЖК ЭКРАН

### ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЖК ЭКРАН

Режим ИБП	ЖК экран	Описание
Включение ИБП		Во время включения ИБП, устройство 4 секунды будет в этом режиме.
Работа от AC сети		После касания информация на ЖК экране будет отображена в следующем порядке: 1. Выходное напряжение 2. Входное напряжение 3. Уровень нагрузки 4. Ёмкость батареи
Перегрузка при работе от сети AC		При перегрузке, звуковая сигнализация звучит дважды в секунду. иконка будет мигать.
Режим работы от батареи		Звуковая сигнализация звучит каждые 10 секунд а информация на ЖК экране будет отображаться в следующем порядке после касания. 1. Выходное напряжение 2. Входное напряжение 3. Уровень нагрузки 4. Ёмкость батареи
Перегрузка при работе от батареи		При перегрузке, звуковая сигнализация звучит дважды в секунду. мигает иконка

**Примечание:** при необходимости подсветка ЖК экрана активируется касанием экрана.

### Коды неисправностей:

Неисправность	ЖК экран	Решение
Короткое замыкание выходного канала	F01	Отключите от ИБП закороченного устройства и перезапустите устройство.
Устройство перегружено	F02	Отключите всю нагрузку и перезапустите ИБП.
Перезаряд	F03	Немедленно обратитесь в сервисный центр.
Плохой заряд или быстрый разряд батареи	F04	Замените батарею.
Высокое выходное напряжение	F05	Немедленно обратитесь в сервисный центр.
Перегрев	F06	1. Отключите устройство и подождите пока оно остынет. 2. Или отключите чрезмерную нагрузку и подождите пока устройство остынет.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

При появлении кода неисправности – немедленно обратитесь в сервисный центр.

МОДЕЛЬ	400	600	800
ЁМКОСТЬ	400VA/ 240W	600VA/ 360W	800VA/ 480W
Входное напряжение	220/230/240В AC		
Диапазон входного напряжения	180-270В AC		
Регулировка выходного напряжения	± 10 % (в режиме батареи)		
Время переключения	типовое 2-6 мс		
Форма волны	Моделированная синусоида		
Тип батареи	12V/4 Ач	12V/4.5 Ач	12V/5 Ач
Кол-во батарей	1	1	1
Время заряда	4-6 часов восстанавливает 90% ёмкости		
Размеры (ГхШхВ) мм	305 x 158.5 x 95		
Вес нетто (кг)	2.5	2.6	2.9
Влажность	0-90% RH @ 0-40°C (без конденсации)		
Уровень шума	Менее 40дБ		

\*Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

## ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ИХ РЕШЕНИЕ

Проблема	Возможная причина	Решение
Нет индикации на панели	ИБП не включён	Включите ИБП.
	Низкий заряд батареи.	Заряжайте батарею не менее 6 часов.
ИБП работает только от батареи	Неисправность батареи.	Замените батарею.
	Силовой шнур не правильно подсоединён или ослаблен.	Проверьте подключение силового шнура.
Непрерывный сигнал.	Проверьте таблицу кодов неисправности для установления причины	Действуйте согласно указаний в таблице кодов неисправностей
Небольшое время резервной работы ИБП	Низкий заряд батареи	Заряжайте батарею не менее 6 часов.
	ИБП перегружен	Отключите часть нагрузки. Перед повторным подключением оборудования убедитесь, что нагрузка совпадает с заявленной в спецификации ИБП.
	Батарея неисправна	Замените батарею.

В случае возникновения нештатной ситуации, не описанной выше – обратитесь в сервисный центр.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ** – Это руководство содержит важные указания, которые необходимо выполнять в процессе установки и обслуживании ИБП и батарей.

- Этот ИБП работает с напряжением, которое может быть опасным для жизни. Не пытайтесь вскрыть ИБП самостоятельно. Устройство содержит детали, которые не предназначены для замены пользователями. Только квалифицированный персонал имеет право выполнять обслуживание и ремонт.
- Это подключаемое устройство класса «А» с предустановленной на производстве батарей и не требует квалифицированного персонала для работы.
- Розетка, которая питает ИБП, должна находиться рядом с устройством и иметь свободный доступ.
- Во время установки этого оборудования необходимо убедиться, что сумма тока утечки ИБП и подключённого оборудования не превышает 3.5 мА.
- Подключение к любой сетевой розетке отличной от двух полярной, трёхжильной с заземлением может привести к поражению электрическим током, а также вести к нарушению региональных электротехнических правил и норм.
- В случае возникновения чрезвычайной ситуации – нажмите кнопку "OFF" и извлеките вилку из розетки для правильного отключения ИБП.
- Не допускайте попадания жидкостей и других посторонних предметов внутрь ИБП.
- Не ставьте напитки или другие ёмкости с жидкостями на или возле устройства.
- Это устройство предназначено для установки внутри помещений с контролируемым климатом (регулируемая температура, внутреннее помещение без токопроводящих частиц). Избегайте для установки ИБП мест со стоящей или текущей водой или мест с высокой влажностью.
- Не подключайте вилку питания ИБП к его выходам резервного питания.
- Не подключайте удлинитель или сетевой фильтр к выходам ИБП.
- Не подключайте к ИБП устройства такие как медицинское оборудование, оборудование поддержания жизни, микроволновые печи, пылесосы.
- Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь, так как они могут стать причиной взрыва.
- Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь, так как они могут стать причиной взрыва. Батарея является источником опасности поражения электрическим током и короткого замыкания. Работая с аккумуляторными батареями необходимо соблюдать следующие правила безопасности:
  - 1) Снимите наручные часы, кольца и другие металлические предметы с рук.
  - 2) Используйте инструменты с изолированными рукоятками.
  - 3) Надевайте резиновые перчатки и сапоги.
  - 4) Не кладите инструменты или металлические части на верх батарей.
  - 5) Отсоедините источник питания до подключения или отключения батарейного отсека.
- Напряжение внутренней аккумуляторной батареи 12 В постоянного тока. Герметичная, свинцово-кислотная, 6-ти ячеечная.
- Обслуживание аккумуляторных батарей должно производиться квалифицированным персоналом или под его присмотром, который компетентен в вопросах обслуживания аккумуляторных батарей и правил безопасности при работе с ними. Не допускайте к работе с аккумуляторными батареями не квалифицированный персонал.
- При замене батареи, заменяйте её на тот же тип и колл-во герметичных свинцово-кислотных аккумуляторных батарей.
- Не вскрывайте и не деформируйте аккумуляторную батарею или батареи. Содержащийся в них электролит опасен для кожи и глаз. Он может быть токсичным.
- Внимание!!! Опасность поражения электрическим током. После отсоединения ИБП от электросети, опасное напряжение в нём всё еще может сохраняться из-за питания от батареи. Во время обслуживания или ремонту ИБП отсоединяйте клеммы плюс и минус аккумуляторной батареи.
- Для уменьшения риска перегрева ИБП не закрывайте вентиляционные отверстия ИБП, избегайте попадания прямых солнечных лучей на устройство и не устанавливайте устройство возле нагревательных бытовых приборов.
- Перед уборкой отключайте ИБП. Не используйте для уборки возле ИБП моющие жидкости и спреи.